

# 小兒藥證直訣과 脾胃論에 기재된 용어 비교에 관한 연구\*

대구한의대학교 한의과대학 원진외사학교실<sup>1</sup> · 부산대학교 한의학전문대학원 인문사회의학부<sup>2</sup>

김민건<sup>1</sup> · 이병욱<sup>2</sup> · 김은하<sup>1</sup> \*\*

## The Comparative Study of the Nominal Terms between 『Biwiron(脾胃論)』 and 『Soyakjeungjikgyeol(小兒藥證直訣)』

Kim Min-gun<sup>1</sup> · Lee Byung-wook<sup>2</sup> · Kim Eun-ha<sup>1</sup> \*\*

<sup>1</sup>Dept. of Oriental Medical Classics and History, Daegu Haany University

<sup>2</sup>Division of Humanities and Social Medicine, School of Korean Medicine, Pusan National University

Objective : We did a comparative study about characteristics of oriental medical books. As a result, we took notice of classification in the nominal terms by semantic type of UMLS(Unified Medical Language System). By using classified nominal terms, comparative study can be more effectively. So, we selected another oriental medical book and classified nominal terms in it by semantic type of UMLS. By result of classification, we have attempted to study about comparison between oriental medical books and development of medical theories.

Method :We have made a comparative study on classification in the nominal terms between 『Biwiron(脾胃論)』 and 『Soyakjeungjikgyeol(小兒藥證直訣)』 according to the below the procedure.

(1) Making a nominal terms list of 『Soyakjeungjikgyeol(小兒藥證直訣)』 and grasping contextual meaning of nominal terms of it.

(2) Modification and supplementation about semantic type of UMLS for 『Soyakjeungjikgyeol(小兒藥證直訣)』. Using the modified classification system, we classified nominal terms. After this process, we arranged classified nominal terms by Haansoft Hangul 2007.

(3) Comparing classified nominal terms between 『Biwiron(脾胃論)』 and 『Soyakjeungjikgyeol(小兒藥證直訣)』.

Result : In the 『Soyakjeungjikgyeol(小兒藥證直訣)』, there are more than 2,519's nominal terms and different categories of semantic type of UMLS classification from 『Biwiron(脾胃論)』. Through comparison between their classification of nominal terms, we can understand the characteristics of the two and their development of medical theories.

**Key Words** : Soyakjeungjikgyeol(小兒藥證直訣), Biwiron(脾胃論), UMLS, semantic type, nominal terms

## I. 序論

한의학 문헌은 저자마다 사용하는 용어의 개념이

통일되어 있지 않고, 연구자가 사용하는 용어 또한 통일되어 있지 않기 때문에 연구자의 연구 결과를 이해하기 위한 별도의 노력이 동반되어야 하는 경우가 발생한다. 때문에 새로운 문헌을 대상으로 연구를 하여 기존의 연구와 비교하는 일 또는 다른 연구자의 연구 결과를 이용하여 자신의 연구에 활용하는 일이 쉽지 않다. 이러한 문제를 해결하기 위해서는 적절한 용어 분류체계의 확립이 필수적인데, 최근 정<sup>1)</sup>은 UMLS의 Semantic Type을 통해 『脾胃論』에 기재된 용어를 분류하여 보고한 바 있다.

그러나, 정<sup>1)</sup>의 논문은 『脾胃論』이라는 하나의 문헌에 기재된 용어를 분류하는데 그쳐 다른 문헌과의 비교 연구가 진행되지 못하였다. 한의학 연구에서 용어 분류체계를 연구하기 위해서는 서로 다른 서적에 기재된 용어를 비교 연구하여야 폭 넓은 연구가 가능하고, 또 사용된 용어를 비교함으로써 각 서적의 사상도 비교 연구할 수 있다. 따라서 본 연구에서는 『脾胃論』 이외의 다른 문헌에 기재된 용어를 그 문헌에 맞는 분류체계를 통해 분류하여 두 문헌을 비교·분석할 수 있는 바탕을 마련하고자, 『脾胃論』에 큰 영향을 준 것으로 인정되는 『小兒藥證直訣』에 기재된 용어를 그에 맞게 분류하여 기존의 『脾胃論』 용어 분류결과와 비교해 봄으로써 각 문헌의 특성을 비교하는 새로운 방법을 제시하고자 하였다.

이런 방법을 통해 앞으로의 연구자들이 한의학 문헌 간의 특성의 차이를 좀 더 구체적이고 객관적으로 파악할 수 있을 뿐 아니라 동시에 醫史學的인 발전 과정 속에서 어떤 부분이 변화되고 발전되었는지를 파악할 수 있는 가능성을 제시하고자 하였다.

본 연구에서는 『小兒藥證直訣』에 기재된 용어 중 각 문헌의 전체적 성격을 가장 잘 담는 용어인 체언 중 명사와 명사형 용어를 기존 『脾胃論』 연구에 사용

된 분류체계에서 필요한 부분은 추가하고 수정한 분류체계를 구성하여 분류하고 그 결과를 『脾胃論』 연구의 결과와 비교하는 방식으로 구성하였다.

## 1. 研究方法

### 1) 研究 對象의 選定

李東垣은 宋金時代 易州의 名醫 張元素를 대표로 하여, 臟腑病機와 辨證治療를 연구과제로 삼은 醫學流派인 易水學派의 발전과 출현에 중요한 역할을 하였다<sup>2)</sup>. 특히 李東垣의 스승이었던 張元素의 革新的思想은 『脾胃論』의 學說 定立에 지대한 영향을 주었다<sup>3)</sup>. 張元素의 臟腑辨證을 제자인 李東垣이 師承하여 脾胃의 생리, 병리의 주요 작용을 심도있게 연구한 것인데, 張元素가 그러한 辨證체계를 확립하는 데에는 宋代 소아과의 가장 대표적인 名醫인 錢乙이 많은 영향을 끼쳤다<sup>4)</sup>.

錢乙은 그의 저서인 『小兒藥證直訣』에서 寒熱虛實로 五臟病證을 분석하고 五臟을 補瀉하는 여러 처방들을 제시하였는데 張元素가 이것을 이어받아 臟腑學說을 보충하고 발전시켜 臟腑辨證 및 用藥制方의 체계를 확립하고 스스로 一家의 이론을 세워 易水學派의 문을 열었다<sup>5)</sup>. 이것이 李東垣에게 계승된 것인데, 이러한 醫史學的의 흐름에서 『脾胃論』의 비교 문헌의 대상으로 자연스럽게 평소 관심을 가지고 연구하던 『小兒藥證直訣』을 선정하게 되었다.

『小兒藥證直訣』은 北宋의 명의 錢乙이 저술한 최초의 한방소아과 전문서적으로 수제자인 閻季忠이 정리하여 간행한 것이며, 상권은 論證, 중권은 醫案, 하권은 處方을 내용으로 하여 3권으로 구성되어 있다<sup>6)7)</sup>. 條理가 淸楚하고 내용이 상세하고 알차니 錢

\* 본 논문은 대구한의대학교 대학원 규정에 따라 김민건의 동일제목의 석사학위 논문을 요약하여 발표한 것임.

\*\* 교신저자 : 김은하. 경북 경산시 유곡동 290번지 대구한의대학교 한의과대학 원전학교실.

E-mail: ehkim@dhu.ac.kr Tel: 053-770-2240.

접수일(2009년 12월 18일), 수정일(2010년 1월 7일), 게재확정일(2010년 1월 12일)

1) 鄭斗榮 外3人. 脾胃論에 기재된 용어 분류체계에 관한 연구. 대한한의학원전학회지. 2009. 22(1). pp.191-205.

2) 陳大舜 外2人. 各家學說中國篇. 경기도. 대성의학사. 2004. p.127,162.

3) 大田大學校 第五期卒業準備委員會. 東垣脾胃論譯釋. 서울. 대성문화사. 1994. p.267.

4) 朴宣柱. 小兒科學의 變遷(兩宋~明代)에 關한 研究. 서울. 동국대학교 대학원 한의학과. 2006. p.10.

5) 陳大舜 外2人. 各家學說中國篇. 경기도. 대성의학사. 2004. p.128.

6) 錢乙. 小兒藥證直訣. 서울. 여강출판사. 2002. p.5.

7) 錢乙. 小兒藥證直訣. 서울. 醫聖堂. 1994. p.1-198.

乙의 中國 小兒科學의 卓越한 成就를 보존하고 반영하였다. 후세 의가들은 錢乙을 中醫兒科의 創始人이라 하며, 『小兒藥證直訣』에 대해서는 中醫兒科 專門書籍의 비교적 第一로 꼽았다. 그는 內經, 難經, 傷寒雜病論 등에 精通하였고, 北宋 이전의 諸家學說에까지 미쳐 實際와 關聯되어 小兒科 疾患의 診療實踐 중에 부단히 理論, 治法, 藥物 방면을 새로이 創造하여 中國 小兒科의 專門的 分野 形成에 있어 그 堅實한 基礎를 確定하였다<sup>8)</sup>.

또한 『小兒藥證直訣』을 선정함에는 錢乙이 小兒의 脾胃를 중시하여 措置함에 있어 “脾胃虛衰, 四肢不舉, 諸邪遂生”의 論點과 甘溫之劑인 ‘白朮散’을 제시하여 훗날 李東垣이 ‘脾胃內傷’학설을 제창함에 일정한 선도를 하였다<sup>9)</sup>는 錢乙과 李東垣의 관계에 대해 직접적으로 언급한 연구 결과와 평소 즐겨쓰는 처방인 李東垣의 益陰腎氣丸이 錢乙의 地黃圓에서 발전되었다<sup>10)</sup>는 사실, 李東垣은 소아의 臟腑는 嫩弱하여 脾胃의 病이 가장 많으므로 脾胃의 調理를 중시하였는데, 이 脾胃學說의 제창은 小兒脾胃에 대한 진일보된 인식으로서 중요한 의의가 있다<sup>11)</sup>는 평가가 타당성을 더하였다.

이에 『小兒藥證直訣』과 『脾胃論』을 용어연구의 대상으로 선정할 충분한 가치가 있으며, 錢乙이 李東垣에게 미친 영향을 고려한다면 단순히 두 문헌 간의 용어 분류 결과로 전체적 성격 비교를 하는 것을 넘어서 의학 사상의 변화 흐름이 어떤 모습으로 이루어졌는지도 알아볼 수 있으므로 연구의 대상으로 선정하였고 또한 기존의 연구에서 다루어진 『脾胃論』을 비교 대상으로 선정하였다.

## 2) 研究 進行 過程

『小兒藥證直訣』은 2002년 여강출판사에서 출간한

8) 李勳. 中國 小兒科學의 史的 考察. 서울. 경희대학교 대학원. 1999. pp.25-26.

9) 吳峻煥. 錢乙의 醫學思想에 關한 研究. 서울. 동국대학교 대학원. 2000. p.41.

10) 尹暢烈 編譯. 韓中醫學各家學說. 대전. 주민출판사. 2006. pp.221-222.

11) 金德坤 외. 東醫 小兒科學. 서울. 도서출판정담. 2002. p.22.

책의 附方을 제외한 上卷, 中卷, 下卷의 원문과 해석을 자료로 하였다.

### ① 『小兒藥證直訣』에서 명사 용어 추출

『小兒藥證直訣』의 附方을 제외한 原文에 기록된 모든 용어 중 명사와 명사형 용어를 추출대상으로 삼았다. 이는 기재된 용어 중 체언, 특히 명사와 명사형 용어가 그 문헌의 전체적 성격을 가장 잘 대변한다고 볼 수 있기 때문이다. 명사와 명사형 용어를 전문 용어 영역에 국한하지 않고 일상 생활에서 흔하게 쓰는 단어까지 모두 추출하였다.

### ② 추출된 용어의 문맥상 의미 파악

추출된 명사와 명사형 용어가 동일한 문자열을 가지고 있더라도 문맥에 따라 다른 개념을 가지고 있는 경우라면 용례에 따라 개념단위로 별도 관리하였다. 예를 들면 문자상으로는 ‘氣’라는 동일한 글자라 하더라도 문맥상 입김, 인체생명 유지에 필요한 기능 활동의 동력, 우주만물을 형성하는 가장 근본이 되는 요소, 邪氣, 病狀, 臟腑의 기능이 순조롭지 못함으로 나타나는 병의 증후, 숨소리, 소아의 발육 상태, 한숨 등의 의미를 지닐 수 있다. 그러므로 개념단위로 별도 관리가 필요하다.

### ③ 분류 체계 수정 및 보완

『脾胃論』 용어분류 연구에 사용된 분류 체계를 기본으로 『小兒藥證直訣』에서 추출된 용어들의 특성을 반영하여 수정 및 보완하는 작업을 하였다.

### ④ 용어 분류를 위한 프로그램 활용

추출된 용어들의 수가 무척 많기 때문에 단순한 텍스트 형식으로 용어를 분류하여 정리하는 것이 매우 힘들다. 이에 본 연구에서는 microsoft Excel 2007을 이용하여 추출한 용어를 정리하고 그 추출한 용어들의 분류를 위한 별도의 프로그램을 활용하였다. 프로그램은 <http://164.125.206.43/SoA>에서 확인할 수 있으며, 프로그램의 활용법은 다음과 같다.

### ⑤ 분류된 용어 정리 및 비교

분류된 용어를 한글2007 프로그램 파일로 변환하여 동의어는 ( )로 묶고 잘못된 내용이나 중복된 내용을 수정하였다.

『小兒藥證直訣』의 분류를 마친 후에는 각 분류 체계에 속하는 『脾胃論』의 분류된 용어 결과<sup>12)</sup>를 『小兒藥證直訣』분류 용어 결과 및 부분에 넣어 정리한 후 그 결과를 비교 고찰하였다.

시스템 활용법과 예시 화면은 그림1, 그림2와 같다.

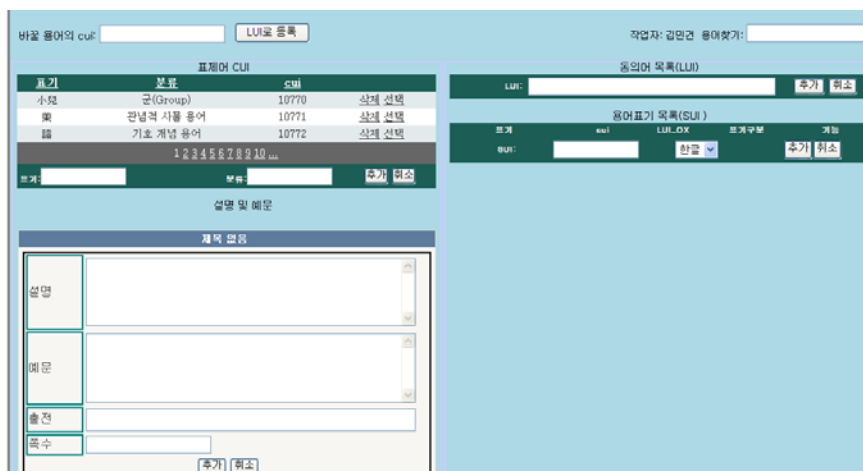


그림 1. 용어 입력 시스템의 화면



그림 2. 분류 관리 시스템의 화면

12) 鄭斗榮 外3人. 脾胃論에 기재된 용어 분류체계에 관한 연구. 대한한의학회지. 2009. 22(1). pp.191-205.

왼쪽 분류 카테고리는 기존의 분류 체계이며 오른쪽의 변경 체계로 분류변경 버튼을 눌러 이동시키게 된다. 기존 분류 카테고리에서 한 용어를 선택하고 변경 분류 카테고리에서 이동시키고자하는 분류를 선택한 후 분류변경 버튼을 누르면 된다.

## II. 本論

본 연구에서는 『小兒藥證直訣』에 기재된 명사 용어를 최근 『脾胃論』에 기재된 용어 분류체계에 관한 연구<sup>13)</sup>의 분류기준을 기반으로 보완하면 다음과 같다.

### 1. 『小兒藥證直訣』의 명사 분류

체언
명사실체
사물
인공물
의료기기
약물투여장치
치료기기
진단기기
입상약물
생활사물
연구기자재
해부학적구조
해부학적기형
선천적기형
후천적기형
전신
국소부위기관기관구성물용어
조직용어
생명체

식물
버섯
동물
무척추동물
척추동물
포유류
물질
화학물질
기능적물질
위험물질
인체물질
음식용어
본초
자연계사물
개념적실체
개념적인체구조물
개념적인체구성요소
관념용어
감각개념용어
시각개념용어
시간적개념용어
기능적개념용어
인체의계통용어
공간적개념용어
인체공간접합점용어
신체위치영역용어
경혈명
위치공간용어
지역
관념적사물용어
기호개념용어
도량형및도량형표현용어
藥性
생명체의속성
입상적속성용어
지적산물

13) 鄭斗榮 外3人. 脾胃論에 기재된 용어 분류체계에 관한 연구. 대한한의학회전학회지. 2009. 22(1). pp.191-205.

분류용어	
인체분류용어	
학술분류용어	
관념적사물분류용어	
구체적사물분류용어	
학술용어	
진단용어	
변증용어	
문헌명칭	
치료기술용어	
약성및약재관련용어	
언어	
직무또는학문분야	
생명의학또는학문분야	
사회조직	
보건관련기구	
전문가집단	
단체특성용어	
군	
소견용어	
증상용어	
기능장애증상용어	
국소증상용어	
두면부증상용어	
두경부증상용어	
안면부증상용어	
眼증상용어	
耳증상용어	
鼻증상용어	
구설증상용어	
牙齒증상용어	
흉복부증상용어	
사지증상용어	
피부증상용어	
전신증상용어	
맥의표현용어	

인물	
명사형	
행위	
기계적행위	
부항치료행위	
추나치료행위	
침구치료행위	
직무상행위	
교육행위	
연구행위	
분자생물학적연구	
행정및규제행위	
藥務행위	
의료행위	
진단행위	
치료및예방행위	
실험행위	
반응	
사회적반응	
개인적반응	
일상행위	
현상및경과	
사람에의한현상	
인간에의한환경변화	
상해및중독용어	
자연현상	
생물학적현상	
병리적현상	
질병및증후군	
신생물	
개념적현상	
개념적생물학적현상	
개념적병리적현상	
개념적행위	

표 1. 『小兒藥證直訣』의 명사 분류

## 2. 『小兒藥證直訣』의 명사용어 분류

『小兒藥證直訣』에 기재된 명사용어를 『脾胃論』에 기재된 용어 분류에 관한 연구<sup>14)</sup>에서 시도한 분류법에 따라 분류하고 『脾胃論』에 기재된 명사용어와 비교하면 다음과 같다.

### 가. 실체(Entity)<sup>15)</sup>

#### 1) 사물(Physical Object)<sup>16)</sup>

##### 가) 물질<sup>17)</sup>

##### (1) 본초<sup>18)</sup>

乾蝸(全蝸, 蝸) : 全蝸을 건조한 것

煉蜜(熟蜜劑, 熟蜜, 鍊蜜) : 꿀의 法製品(꿀을 약한 불에서 졸인 것)

薄荷葉(乾薄荷, 薄荷) : 건조된 薄荷의 잎

豬膽汁(猪膽, 汁, 膽) : 돼지쓸개즙

巴豆粉(巴豆末, 巴豆仁, 巴豆) : 巴豆를 가루낸 것  
의 237개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 槁本根, 當歸梢, 玄明粉, 去根節麻黃, 佛耳草 의 194개

##### (2) 인체물질<sup>19)</sup>

痰涎(涎) : 입 밖으로 흐르는 끈끈한 가래침

大小便(前後溲) : 대변과 소변

宿食(食) : 하루가 지나도 소화가 되지 아니하고 위장에 남아 있는 음식물

乳食(食, 乳, 乳物, 乳汁, 乳哺) : 젖, 섭취한 젖

血穢 : 獨血汚物(피찌꺼기) 의 31개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 呼出之氣, 糟粕, 苔, 沫, 汗 의 13개

##### (3) 음식용어<sup>20)</sup>

淡醋 : 묽은 식초

米泔(水) : 쌀뜨물

粟米粥 : 좁쌀로 끓인 죽

湯(熟水, 熱水) : 뜨거운 물, 끓는 물

油 : 식용기름 의 62개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 白湯, 肉湯, 大料物, 果, 米穀 의 13개

#### 나) 생명체(Organism)<sup>21)</sup>

##### (1) 동물 - 獸 : 동물

(가) 무척추동물 - 白蟲, 蟲

(나) 척추동물 - 鷄, 犬

##### (2) 식물

花 : 꽃나무

#### 다) 인공물<sup>22)</sup>

##### (1) 생활사물<sup>23)</sup>

襪襪(襪) : 포대기

14) 鄭斗榮 外3人. 脾胃論에 기재된 용어 분류체계에 관한 연구. 대한한의학원전학회지. 2009. 22(1). pp.191-205.

15) 물리적 혹은 추상적으로 존재하는 것들.(A broad type for grouping physical and conceptual entities.)

16) 시각적 혹은 촉각으로 인지할 수 있는 것들.(An object perceptible to the sense of vision or touch.)

17) (Substance): 원료가 명확하거나 명확한 화학적 화합물.(A material with definite or fairly definite chemical composition.)

18) 한의학적 원리에 기반하여 주로 질병치료를 목적으로 사용하는 천연물 또는 인공의 단일 사물.

19) (Body Substance): 세포외 물질 또는 세포와 세포외 물질의 혼합물, 분비물, 배설물, 또는 인체에 부착된 부착물. 여기에는 침, 치아의 법랑질, 땀, 위산 등이 포함된다.(Extracellular material, or mixtures of cells and extracellular material, produced, excreted, or accreted by the body. Included here are substances such as saliva, dental enamel, sweat, and gastric acid.)

20) 주로 치료목적이 아닌 일상생활에서 생명활동을 유지하기 위하여 복용하는 사물. 일반적으로 탄수화물, 단백질, 지방 등과 같이 인체에 영양을 공급하는 물질로 생명체를 통하여 섭취되고 대사를 통하여 에너지와 신체조직으로 변환한다. 어떤 음식들은 순수하게 자연으로부터 얻어지고 다른 것들은 부분적으로 혹은 전적으로 사람에게 의하여 만들어지기도 한다.(Any substance generally containing nutrients, such as carbohydrates, proteins, and fats, that can be ingested by a living organism and metabolized into energy and body tissue. Some foods are naturally occurring, others are either partially or entirely made by humans.)

21) 일반적으로 살아있는 개체로써 모든 식물과 동물을 포함한다.(Generally, a living individual, including all plants and animals.)

22) (Manufactured Object): A physical object made by human beings.

23) 일상 생활에 사용되는 각종 인공물.

罐子 : 항아리

屨 : 고대의 麻로 만든 신발의 일종

胭脂 : 입술이나 뺨에 찍는 붉은 빛깔의 염료

鑰匙 : 열쇠 외 71개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 深堂大廈, 衡, 衣, 舍, 甕 외 8개

(2) 의료기기<sup>24)</sup>

鈔子 : 약탕기의 일종으로, 손잡이가 있고 수증기가 순환하는 작은 탕기

(가) 치료기기<sup>25)</sup>

※脾胃論의 해당분류 용어 - 三棱針

(3) 임상약물<sup>26)</sup>

栝藂湯(苦藂湯)

桃枝圓(桃符圓)

白餅子(玉餅子)

百祥圓(南陽圓)

安蟲圓(苦楝圓方) 외 167개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 七味白朮散, 安胃湯, 生薑湯, 養胃丸, 桂枝湯 외 109개

라) 자연계 사물<sup>27)</sup>

坑子 : 구덩이, 웅덩이

泥土 : 진흙

雪水 : 눈 녹은 물

盐泥 : 鹽泥, 염분이 많은 진흙, 갯펄

黄土 : 누렁고 거무스름한 흙 외 28개

24) (Medical Device): 해부학적 또는 생리학적 질환을 진단, 치료, 예방하기 위한 목적에 사용하기 위하여 만들어진 사물. (A manufactured object used primarily in the diagnosis, treatment, or prevention of physiologic or anatomic disorders.)

25) 질병치료에 사용되는 도구 및 기기.

26) (Clinical Drug): 제조업자에 의하여 만들어진 조제된 약물, 화학물질, 약리학적 화학물질, 항생제 등과 같은 여러 chemical의 semantic type와 중복되지 않는 것을 의미한다. 전통의학의 방제가 여기에 해당됨.

27) 인간 주변 자연환경의 일부로써 생명체가 아닌 것.

※脾胃論의 해당분류 용어

- 川, 地, 水, 赭, 露 외 16개

마) 해부학적 구조(Anatomical Structure)<sup>28)</sup>

(1) 전신<sup>29)</sup>

骨 : 骨格

筋骨 : 근육과 뼈대

母 : 母體

身體(身, 臟腑) : 몸(일반적 의미)

遍身(一身, 身) : 온몸, 全身 외 6개

※脾胃論의 해당분류 용어 - 體

(가) 조직 용어<sup>30)</sup>

筋脈 : 筋肉과 血脈

肌肉(肌) : 인체의 살, 筋肉

目系 : 눈알과 너를 연결시키는 맥락

髮(毛) : 머리카락, 毛髮

膚腠 : 피부와 腠理 외 14개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 骨, 皮, 骨髓, 筋, 毛 외 6개

(나) 국소부위, 기관, 기관구성물 용어<sup>31)</sup>

28) 생물의 정상 혹은 병리적 구조.(A normal or pathological part of the anatomy or structural organization of an organism.)(동식물 모두 지칭함.)

29) An anatomical structure in a fully formed organism; in mammals, for example, a structure in the body after the birth of the organism.

30) (Tissue): An aggregation of similarly specialized cells and the associated intercellular substance. Tissues are relatively non-localized in comparison to body parts, organs or organ components.

31) (Body Part, Organ, or Organ Component): 세포와 조직이 특정한 위치에 모인 부위, 또는 하나 혹은 여러 가지 복합적인 특수한 기능을 가진 부위. 이것은 끝지막한 구조에서부터 복잡한 기관의 작은 조직까지도 포함된다. (A collection of cells and tissues which are localized to a specific area or combine and carry out one or more specialized functions of an organism. This ranges from gross structures to small components of complex organs. These structures are relatively localized in comparison to tissues.)



腦 : 뇌

目睛(精, 目, 睛, 瞳人) : 동공, 눈동자

唇(口, 唇口) : 입술

顛(顛) : 顛門(순구멍, 숨구멍)

齒牙(齒, 牙) : 치아 외 56개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 椎, 口, 腹, 臂, 額 외 64개

## 2) 인물<sup>32)</sup>

傲: 錢俶. 五代 말기의 吳越 국왕

神宗: 중국 북송의 제6대 황제

閻季忠(大梁)

哲宗: 북송의 제7대 황제, 1831-1863

皇帝(天子, 王, 禁掖) : 황제 외 53개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 孫思邈, 潔古, 錢仲陽, 黃帝, 秦越人 외 7개

## 3) 개념적 실체(Conceptual Entity)<sup>33)</sup>

가) 개념적 인체 구성요소<sup>34)</sup>

肝氣(肝) : 肝의 기능, 肝의 精氣

脾氣(脾) : 脾의 精氣 및 기능

精液 : 순수한 진액으로 된 액체, 精

肺氣(肺之氣) : 肺의 精氣 및 기능

血氣 : 목숨을 유지하는 피와 氣運 외 31개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 精, 脾氣, 心氣, 宗氣, 髓 외 30개

나) 관념 용어<sup>35)</sup>

病(疾, 恙, 諸病) : 병, 질환, 持病

順 : 순리

神 : 귀신

源 : 근원

訓 : 교훈 외 204개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 子, 事, 意, 陽氣, 心 외 63개

(1) 감각 개념 용어<sup>36)</sup>

冷 : 차가운 상태(온도가 낮은 상태)

大聲 : 큰 소리

酸臭 : 시큼한 냄새, 시큼한 냄새가 나는 것

燥(乾) : 건조한 상태

寒溫 : 날씨의 차고 따뜻함 외 16개

(가) 시각 개념 용어<sup>37)</sup>

淡黃(微黃, 黃淺) : 淡黃色, 옅은 황색

淡青色(淡青, 微青) : 옅은 청색

淡紅(淡紅者, 微紅) : 담홍색, 옅은 붉은색

深黃色(深黃) : 짙은 黃色

黃色(黃, 黃者, 色黃) : 黃色 외 36개

(2) 공간적 개념 용어<sup>38)</sup>

(가) 신체위치, 영역 용어<sup>39)</sup>

肝 : 五臟 중 肝이 뺨에 나타나는 부위

鼻下 : 코밑

鼻頭 : 코끝

頂(頭) : 정수리

顛上 : 顛門 위 외 23개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 指端, 臍腹, 心下, 上, 下

## ● 경혈명

肺俞穴

※脾胃論의 해당분류 용어

32) 人名.

33) 추상적인 존재 혹은 개념을 폭넓게 일컫는 것들.(A broad type for grouping abstract entities or concepts.)

34) 한의학에서 精氣神과 같은 시각적 혹은 화학적으로 표현되지 않는 인체를 구성하는 요소.

35) (Idea or Concept): 사회적, 종교적 철학적 개념과 같은 추상적인 개념.(An abstract concept, such as a social, religious or philosophical concept.)

36) (sensation) : 눈, 코, 귀, 혀, 살갓을 통해 느껴지는 바깥의 자극을 표현하는 개념적 용어.

37) (the sense of sight) : 인간의 눈을 통해 느껴지는 감각적 개념을 나타내는 용어.

38) 위치, 지역 또는 공간을 뜻하며, 일반적으로 뚜렷한 경계를 가진다.(A location, region, or space, generally having definite boundaries.)

39) 인체의 국소부위를 묘사하기 위하여 나뉘어진 인체의 영역, 구획.(An area, subdivision, or region of the body demarcated for the purpose of topographical description.)

- 長強穴, 氣街, 下巨虛, 足三里, 四白 외 28개

(나) 위치, 공간 용어<sup>40)</sup>

間 : 사이

內(中) : 內部, 속

北(北方) : 북쪽 방향

所在(所, 處) : 있는 장소

表(上, 外) : 표면 외 24개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 天, 中央, 下, 頂, 端 외 23개

(다) 인체공간, 접합점 용어<sup>41)</sup>

空心(恐服) : 空腹

口中(口內) : 구강, 입 안

胃脘(胃中) : 胃腔

齶中 : 잇몸 속

喉中 : 목구멍의 안 외 17개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 心腹, 胸膈, 心膈

(라) 지역(Geographic Area)<sup>42)</sup>

納土 : 宋代 平江 남쪽을 가리킴

東都 : 河南省 洛陽의 옛 이름

睦親宅

鄆 : 춘추 시대 노나라의 읍이름

皇都 외 25개

(3) 관념적 사물 용어<sup>43)</sup>

邪(病, 氣) : 邪氣, 病邪

40) 절대적 공간 좌표가 아닌 상대적 위치 정보에 관한 용어 및 관념상에만 존재하는 공간을 포함하는 용어.

41) 인체의 일부분 또는 기관에 의하여 폐쇄되거나 둘러싸인 공간. 또는 두개의 해부학적 구조물들이 만나거나 연결되는 부위.(An area enclosed or surrounded by body parts or organs or the place where two anatomical structures meet or connect.)

42) 명확한 범위를 가진 지리학적 위치.(A geographic location, generally having definite boundaries.)

43) 한의학의 이론체계에서 인체의 생리병리적 변화 과정에 영향을 미치는 주체로써 작용한다고 인식되는 실체들 중 인체 외부에 기원을 둔 것.

時氣 : 계절성 전염병

蘊熱 : 몸안에 잠복해 있던 熱

肺 : 肺의 왕성한 邪氣

虛 : 虛邪, 허약한 것을 틈탄 邪氣 외 64개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 春寒, 秋涼, 陰邪, 道, 瘀血 외 32개

(4) 기능적 개념 용어<sup>44)</sup>

裹血 : 血을 둘러싸는 작용(피가 새어나오지 않게 하는 작용)

消化(消, 化) : 섭취한 음식물을 흡수 가능한 형태로 변화시키는 생리작용

胃氣 : 胃의 氣, 胃의 생리기능

傳化 : 정미로운 영양물질로 바뀌어 온몸의 조직에 보내지는 것

喜怒 : 희로애락의 정서인지 능력 외 6개

※脾胃論의 해당분류 용어 - 胃氣

(5) 기호 개념 용어<sup>45)</sup>

金 : 五行 중 하나

木 : 五行 중 하나

水 : 五行 중 하나

土 : 五行 중 하나

火 : 五行 중 하나 외 8개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 乙, 辰, 庚, 辛, 癸 외 22개

(6) 도량형 및 도량형 표현 용어<sup>46)</sup>

棵 : 식물을 세는 단위, 묶음, 단

斗 : 말(용량의 단위)

兩 : 냥(37.5g, 무게의 단위)

里 : 리(거리를 재는 단위)

升 : 되(용량의 단위) 외 44개

44) 어떤 과정과 기능을 유발하는 것과 관련된 개념.(A concept which is of interest because it pertains to the carrying out of a process or activity.)

45) 숫자와 같은 기호로 사용되는 용어.

46) (expression of weights and measures) : 길이, 부피, 무게 따위의 단위를 재는 법을 나타내는 용어와 그와 관련한 표현을 포함한 용어.

(7) 시간적 개념 용어<sup>47)</sup>

郤(暇, 告) : 말미, 겨를, 휴가  
 大觀 : 宋代 徽宗 趙佶의 연호, A.D. 1107-1110년  
 明日(來日, 次日) : 다음날  
 尋常(平昔) : 平常時, 平素  
 曉 : 새벽녘 외 101개  
 ※脾胃論의 해당분류 용어  
 - 末, 立春, 冬天, 秋分, 夜 외 27개

(8) 藥性<sup>48)</sup>

爛 : (약재 삶은 것이)물크러질 정도  
 藥性(性, 藥) : 약재의 성질, 기운  
 藥毒 : 藥의 毒氣  
 溫 : 溫性  
 潤 : 윤기, 수분 외 6개

다) 군(Group)<sup>49)</sup>

大人(老者) : 어른, 成人  
 夫 : 장부  
 婦人(妻) : 결혼한 여자, 아내  
 乳婦 : 수유 중인 부인  
 虛人 : 허약한 사람 외 48개  
 ※脾胃論의 해당분류 용어  
 - 小兒, 大人, 丈夫, 婦人, 男子 외 9개

라) 언어

俚語 : 속어  
 詩 : 시조  
 原序 : 원문의 서문  
 傳 : 어떤 인물에 대한 소개  
 題 : 跋文 외 10개

47) 시간 또는 존속기간에 관련되는 개념.(A concept which pertains to time or duration.)  
 48) 한의학의 변증론치 과정에서 활용되는 본초가 가지는 한 열온량평의 속성 및 산고감신함담의 맛과 독성에 관한 관념적 정보.  
 49) 특정 특징으로 구분되어진 개인들.(A conceptual entity referring to the classification of individuals according to certain shared characteristics.)

마) 사회조직<sup>50)</sup>

宣教郎 : 조선에서의 종6품 문반계 벼슬  
 尉識 : 尉官職  
 轉運使 : 官職名(稅穀의 운반을 담당)  
 太醫丞 : 官職名  
 翰林醫官 : 官職名 외 14개

(1) 전문가 집단<sup>51)</sup>

巫師 : 종교에 통달한 사람, 무당  
 史家 : 역사가들  
 士人 : 선비  
 小兒醫 : 어린아이의 병만 전담하는 소아과 의사  
 儒 : 유학자, 선비 외 13개  
 ※脾胃論의 해당분류 용어  
 - 醫師, 醫, 俗

바) 지적 산물<sup>52)</sup>

(1) 분류 용어<sup>53)</sup>

(가) 관념적 사물분류 용어<sup>54)</sup>

剛劑 : 附子 등과 같은 大熱藥  
 利驚藥 : 驚風을 진정시키는 藥  
 發散藥(散藥, 發散) : 發散시키는 藥  
 治疴藥 : 疴疾을 치료하는 약  
 寒 : 寒藥 외 29개

50) (Organization): The result of uniting for a common purpose or function. The continued existence of an organization is not dependent on any of its members, its location, or particular facility. Components or subparts of organizations are also included here. Although the names of organizations are sometimes used to refer to the buildings in which they reside, they are not inherently physical in nature.

51) An organization uniting those who have a common vocation or who are involved with a common field of study.

52) (Intellectual Product): 인간의 노력으로 유발된 개념적 실체. 이러한 개념들은 주로 인간의 특정 목적을 위하여 만들어진 정보가 해당된다.(A conceptual entity resulting from human endeavor. Concepts assigned to this type generally refer to information created by humans for some purpose.)

53) (Classification): class와 category의 배열을 통하여 등으로 표현되는 용어 또는 용어시스템.

54) 生冷之物과 같은 인체 외부의 관념상의 사물 분류.

※脾胃論의 해당분류 용어

- 血藥, 補藥, 五穀, 八風, 熱藥 외 48개

(나) 구체적 사물분류 용어<sup>55)</sup>

中卷(卷中) : 上中下 중에 두번째 권

下卷(卷下) : 上中下 중에 세번째 권

大蓋 : 큰 대접

小蓋 : 작은 대접

中蓋 : 중간 대접 외 7개

(다) 인체분류 용어<sup>56)</sup>

四肢(末, 肢) : 두 팔과 두 다리

上焦 : 횡격막 위의 부분으로 心과 肺를 포괄하는 부위를 이른다

五心 : 양쪽 손바닥, 양쪽 발바닥, 心口部 등의 다섯군데

五臟(臟) : 肝 心 脾 肺 腎

六腑(腑) : 膽 胃 大腸 小腸 膀胱 三焦 외 9개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 九竅, 七情, 五律, 厥陰, 三焦 외 31개

(라) 학술분류 용어<sup>57)</sup>

五運 : 五行의 운행

五癘 : 다섯 가지 癘證(馬癘, 羊癘, 鷄癘, 猪癘, 牛癘)

六元 : 知仁聖義忠和를 가리킴

陰陽癘(二癘) : 陰癘과 陽癘

虛實腹脹 : 腹脹症의 虛實 외 7개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 五味, 腑病, 八卦, 五泄, 五氣 외 14개

(2) 학술 용어<sup>58)</sup>

肝木 : 肝과 그 속한 오행의 하나인 木을 함께 이르

는 것

脾土 : 脾와 속한 五行의 土를 함께 이르는 것

腎水 : 腎을 五行의 水에 소속시켜 이르는 말

子母 : 자식-어미관계

肺金 : 肺와 그 속한 오행의 하나인 金을 함께 이르는 것 외 49개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 庚金, 時令, 五運, 己土, 標 외 36개

(가) 문헌명칭<sup>59)</sup>

疝門 : 疝疾에 대해 기술한 부문

顛顛經 : <노신경>

傷寒論指微 : <상한론지미>

養生必用方

黃帝 : <황제내경> 외 11개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 針經, 內外經, 痿論, 難經, 大法 외 41개

(나) 변증 용어<sup>60)</sup>

氣虛(內虛, 臟虛) : 장부의 正氣가 허약한 병증

脾胃虛 : 脾胃의 허약한 상태

腎虛(腎怯, 腎虛怯) : 腎의 精氣가 부족한 병변

肺盛 : 肺實證, 폐에 사기가 가득한 상태

虛衰 : 虛하고 쇠약한 상태 외 88개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 凶證, 風證, 熱證, 虛熱, 腎虧 외 29개

(다) 약성 및 약재 관련 용어<sup>61)</sup>

殼(皮) : (약재의)겉질

結砂子 : 모래처럼 뭉쳐진 것, 結晶을 이룬 것

蘆頭(蘆, 頭, 頂) : 뿌리 대가리에 붙은 싹이 나는 부분

瓤(穰, 肉) : (약재의)속, 속살, 과육

尖(頭, 臍) : 꼭지 부분 외 50개

55) 책과 같은 인체 외부의 구체적 사물의 분류.

56) 인체에 속한 구조물 및 구성요소들의 분류.(관념적 요소 포함)

57) 학술적 가치를 지닌 지식에 근거한 분류 중 인체 고유의 구조물 또는 구성요소에 해당되지 않는 영역의 분류 용어.

58) 단순화된 하나의 개념이 아닌 복합적인 개념의 조합으로 설명이 가능한 내용을 담고 있는 용어.

59) 지식을 담고 있는 문헌 명칭.

60) 변증명.

61) 한약재의 상태와 성질, 구성물 등과 관련한 각종 표현 용어.

(라) 진단 용어<sup>62)</sup>

疥瘡(瘡疥, 疥) : 음

龜胸 : 거북이처럼 가슴뼈가 앞으로 도드라져 나오는 병증

痘瘡 : 天然痘

心忪 : 怔忡症

風溫 : 봄철에 風熱邪가 침입하여 생기는 급성 열병 외 58개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 霍亂, 疽, 癰, 黃疸, 筋痹 외 12개

(마) 치료기술 용어<sup>63)</sup>

塗額法(塗額) : 숫구멍에 진흙을 칠하는 치료방법

浴體法(浴法, 浴) : 목욕이나 일광욕 따위를 하는 방법

止渴 : 갈증을 멈추게 하는 치료법

吹鼻 : 催吐劑를 콧속에 불어넣는 치료법

清裏 : 部를 맑게 하는 치료법 외 56개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 繆刺, 輸穴, 劫刺, 經禁, 藥禁 외 19개

사) 소견 용어<sup>64)</sup>

(1) 증상 용어<sup>65)</sup>

輕(不甚多) : 심하지 않은 상태

怪 : 괴이한 증상

安 : 안정된 상태, 가라앉은 상태

緩 : 病勢가 완만한 상태

重病(重, 劇, 甚, 勢劇, 大病, 病重, 困篤, 大困) : 病勢가 심한 상태, 위중한 상태 외 31개

62) 진단명, 병명.

63) 학술 용어 중 치료기술과 관련된 용어.

64) 직접적인 관찰 또는 생명체의 속성과 상태를 측정함으로써 발견되어지는 것이다. 여기에는 환자의 병력도 포함된다. 질병에 수반된 병력이 'Finding'이며 질병 그 자체와는 구분되는 것이다.(That which is discovered by direct observation or measurement of an organism attribute or condition, including the clinical history of the patient. The history of the presence of a disease is a 'Finding' and is distinguished from the disease itself.)

65) 질병 혹은 임상조건에 기초한 육안으로 관찰되는 상태, 또는 질병의 증상과 환자에 의하여 경험되는 상태 그리고 주관적인 관찰 소견.

※脾胃論의 해당분류 용어

- 冷痛, 疼, 痛, 切痛, 撮痛

(가) 기능 장애 증상 용어<sup>66)</sup>

哽氣 : 氣가 막혀 말을 할 수 없는 것

悸動 : 소아가 잠을 잘 자지 못하고 가슴이 뛰는 병증

盜汗 : 심신이 쇠약하여 잠자는 사이에 저절로 나는 식은땀

澀 : 小便을 시원하게 보지 못하는 증상

畏明 : 밝은 것을 싫어하는 증상 외 34개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 心忡, 自汗, 昏冒, 牙關急搦, 動氣

(나) 국소증상 용어<sup>67)</sup>

● 두면부 증상 용어

※脾胃論의 해당분류 용어 - 頂痛, 腦痛

● 구설 증상 용어

口噤 : 입을 꼭 다물고 벌리지 않는 증상

口淡 : 입안이 담담한 증상

弄舌 : 心에 熱이 가득하여 혀를 내밀고 날름거리는 병증

舌厚 : 혀가 부어서 두툼해지는 증상

脣青 : 입술이 파래지는 증상 외 16개

● 두경부 증상 용어

哽氣 : 목이 메는 것

顛腫 : 숫구멍이 부어오른 증상

失音 : 목소리가 쉬어 말을 하지 못하는 증상

太陽虛汗 : 머리 부위에 식은땀이 흐르는 병증

項細 : 목이 가늘어지는 증상 외 13개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 頭重, 噎, 頭旋

66) 정상적인 신체 상황에서도 나타날 수 있는 현상이 과하게 나타나거나 부족한 증상. 예) 自汗, 盜汗

67) 정상적인 신체 상태에서는 나타날 수 없는 현상이 특정 신체에 부위에 국한되어 나타나는 현상.

• 안면부 증상 용어

面赤(面紅) : 얼굴색이 붉어지는 병증  
面黃 : 얼굴이 누렇게 되는 증상  
面腫 : 얼굴이 붓는 증상  
面靑 : 얼굴이 푸른 증상  
腮赤(頰赤, 頰) : 뺨이 붉어지는 증상 외 6개  
※脾胃論의 해당분류 용어 - 口喎

• 牙齒 증상 용어

咬牙 : 이를 가는 병증  
噤牙 : 이를 악무는 증상  
※脾胃論의 해당분류 용어 - 牙痛

• 眼 증상 용어

露睛 : 눈동자가 드러나는 것  
目赤 : 白睛이 충혈된 증상  
目燥 : 눈이 건조해지는 증상  
微斜(微邪) : 약간의 斜視  
上竄 : 검은 자위가 위로 올라가 흰자위만 보이는 것 외 25개  
※脾胃論의 해당분류 용어  
- 眼黑, 昏花, 目眩, 癰澀難開, 內障 외 6개

• 耳 증상 용어

耳涼 : 耳部가 차가운 것  
※脾胃論의 해당분류 용어 - 聾

• 鼻 증상 용어

鼻開張 : 콧구멍이 넓게 벌어지는 증상  
鼻乾黑 : 코가 건조하면서 검은 증상  
鼻塞不通(鼻塞) : 鼻腔이 막혀 숨쉬기가 곤란한 병증  
衄血 : 코피  
※脾胃論의 해당분류 용어 - 衄血

● 사지 증상 용어

冷厥 : 厥冷(체온이 내려가며 손발 끝에서부터 차가워지는 증상)  
四肢冷(肢冷) : 팔다리가 찬 증상

手縱 : 손이 축 늘어져 있는 증상  
手足冷 : 손발이 차가운 경우  
偏廢 : 半身不隨 외 11개  
※脾胃論의 해당분류 용어  
- 寒厥, 熱厥, 腳軟, 偏風, 厥 외 7개

● 피부 증상 용어

乾癬瘡 : 건성 버짐(癬瘡)  
癩痕 : 흉터  
瘡疹證(瘡疹, 瘡, 病, 瘡, 瘡夾疹) : 헌데가 생기는 발진 또는 痘瘡  
瘡硬 : 瘡證이 견고해 진 것  
焦痂 : 까만 딱지 외 24개  
※脾胃論의 해당분류 용어  
- 皮枯, 毛焦, 癩, 瘍, 瘡 외 13개

● 흉복부 증상 용어

膈實 : 胸膈에 邪氣가 왕성한 것  
大便難(結糞, 結, 秘) : 대변이 秘結된 증상  
嗽(病嗽) : 가래만 있고 소리가 나지 않는 기침  
水瀉(水利) : 물같은 설사  
胸滿 : 가슴이 그득한 증상 외 95개  
※脾胃論의 해당분류 용어  
- 吐, 喘急, 宿食, 肺脹, 泄瀉 외 42개

(다) 전신증상 용어<sup>68)</sup>

驚搖(搖擗) : 어린아이의 온몸에 경련이 일어나는 증상  
反折 : 경련이 일어서 몸이 뒤로 꺾이듯이 젖혀지는 증상  
發寒 : 寒氣가 들어 떨고 식은땀을 흘리며 앓는 병  
潮熱(潮) : 일정한 시간을 두고 일어나는 身熱  
昏睡(昏, 困睡) : 혼수 상태(정신이 몹시 희미한 상태) 외 57개  
※脾胃論의 해당분류 용어  
- 水腫, 身熱, 癰, 痿, 痺 외 7개

68) 정상적인 신체 상태에서는 나타날 수 없는 현상이 특정 신체에 부위에 국한되지 않고 나타나는 현상.

(라) 맥의 표현 용어<sup>69)</sup>

急 : 급하게 뛰는 맥의 상태  
 伏 : 伏脈(아주 깊이 눌러야 겨우 느껴지는 침맥보다 더 약한 맥)

浮 : 맥의 위치가 얇고 떠올라 가볍게 잡히는 것  
 細 : 맥이 細直하면서 軟해서 실과 같은 상태

沈細 : 沈하고 細한 상태 외 14개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 滿脈, 浮脈, 遲脈, 澀脈, 大 외 21개

아) 개념적 인체 구조물<sup>70)</sup>

肝(肝臟, 母) : 五臟 중 하나

絡 : 絡脈, 靜脈

脾(脾臟, 母, 母脾) : 五臟 중 하나

心(子) : 五臟 중 하나

肺經 : 手太陰肺經 외 23개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 膀胱, 肝, 心, 肝經, 上焦 외 40개

자) 생명체의 속성<sup>71)</sup>

死(沒, 盡) : 죽음, 사망

生(自生, 生下) : 出生

兒大小(大小, 氣, 多少, 兒, 兒度) : 소아의 발육상태, 성장정도

長 : 수명, 성장

橫夭(夭, 早世) : 요절 외 14개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 面色, 脈象, 舌苔, 舌質

(1) 임상적 속성 용어<sup>72)</sup>

氣 : 호흡, 숨소리

面色(面) : 얼굴 색, 顏色

69) 맥상의 표현에 사용되는 용어.

70) 한의학에서 장부와 같은 해부조직학적 구조를 가지지 않는 개념적 구조물.

71) (Organism Attribute): 유기체의 속성 또는 그것의 중요한 부분.(A property of the organism or its major parts.)

72) (Clinical Attribute): 임상적 목적에서 관찰하거나 측정할 수 있는 생명체의 특성 혹은 상태.(An observable or measurable property or state of an organism of clinical interest.)

肥瘦 : 살찐 것과 마른 것

色欲 : 性慾, 色情

血色 : 살갓에 보이는 핏기 외 16개

나. 명사형<sup>73)</sup>

1) 행위(Activity)<sup>74)</sup>

가) 기계적 행위<sup>75)</sup>

(1) 침구치료행위<sup>76)</sup>

※脾胃論의 해당분류 용어

- 刺, 導氣, 留

나) 직무상 행위<sup>77)</sup>

(1) 행정 및 규제행위<sup>78)</sup>

※脾胃論의 해당분류 용어 - 告歸, 收

(2) 藥務 행위<sup>79)</sup>

加減 : (약제의 양을)더하거나 덜어 알맞게 맞추는 일

焙乾(焙) : 불에 쪄어 말림, 불에 말림

研細 : 곱게 가는 것

蒸熟(煮熟, 蒸) : 한약 修治法의 하나로써 약재 등을 삶고 찌는 방법

曝乾(晒乾, 暴乾) : 한약가공방법의 하나. 약제를 직접 햇볕에 말리는 것 외 45개

※脾胃論의 해당분류 용어

- 丸, 加, 裹, 燒, 洗 외 18개

73) 용언이 명사와 같은 구실을 하게 하는 활용형.

74) 생명체 혹은 기계를 작동하는 행위.(An operation or series of operations that an organism or machine carries out or participates in.)

75) 주로 혹은 오로지 기계에 의해서만 행해지는 행위.(An activity carried out primarily or exclusively by machines.)

76) 경맥과 경혈 이론에 근거하여 침과 뜸을 이용한 치료 행위.

77) An activity carried out as part of an occupation or job.

78) An activity carried out by officially constituted governments, or an activity related to the creation or enforcement of the rules or regulations governing some field of endeavor.

79) 약물의 제조와 법제 및 관리에 관한 행위.

(3) 의료 행위<sup>80)</sup>

(가) 진단 행위<sup>81)</sup>

※脾胃論의 해당분류 용어 - 工, 切

(나) 치료 및 예방 행위<sup>82)</sup>

久服(常服) : 약을 오랜 기간 동안 계속해서 먹음  
水煎服(煎服) : 약재를 일정한 양의 물에 넣고 달여  
서 찌꺼기를 짜버리고 먹는 약물 복용법

研碎 : 갈거나 깨뜨려 복용하는 것

用藥(與, 投, 投劑) : 약을 투여함, 약을 투여하는  
행위

熨 : 찜질, 찜질하는 것 외 38개

다) 일상 행위<sup>83)</sup>

困睡 : 곤히 자는 잠

沐浴(洗浴) : 머리를 감으며 온몸을 씻는 일

聞 : 듣는 것

睡(臥) : 수면, 자는 것, 졸음

合面睡(合臥) : 엎드려 자는 것 외 22개

※脾胃論의 해당분류 용어 - 睡

라) 반응(Behavior)<sup>84)</sup>

(1) 사회적 반응<sup>85)</sup>

80) An activity of or relating to the practice of medicine or involving the care of patients.

81) (Diagnostic Procedure): A procedure, method, or technique used to determine the nature or identity of a disease or disorder. This excludes procedures which are primarily carried out on specimens in a laboratory.

82) (Therapeutic or Preventive Procedure): A procedure, method, or technique designed to prevent a disease or a disorder, or to improve physical function, or used in the process of treating a disease or injury.

83) 행위가 휴식 또는 운동을 유발하거나 일상생활의 한 부분인 경우.(An activity carried out for recreation or exercise, or as part of daily life.)

84) 인간 혹은 동물의 정신사회적 행동으로 객관적으로 직접적으로 관찰되거나 혹은 특별한 방법을 통하여 시스템적으로 관찰되어질 수 있는 것.(Any of the psychosocial activities of humans or animals that can be observed directly by others or can be made systematically observable by the use of special strategies.)

85) 사람 혹은 동물의 주변 개체들과 기능적으로 혹은 결과적

※脾胃論의 해당분류 용어

- 搏, 博愛, 入

(2) 개인적 반응<sup>86)</sup>

驚跳 : 놀라면서 필쩍 뛰는 것

恐怖 : 무서워하는 것

大叫哭(大哭, 哭, 叫哭, 哭叫, 大叫, 啼叫) : 소리내  
어 크게 울부짖는 모습

篤行 : 독실한 행동, 성실한 행실

喜笑 : 기뻐서 웃는 웃음 외 20개

2) 현상 및 경과<sup>87)</sup>

가) 자연현상<sup>88)</sup>

米熟 : 쌀이 익는 것

沸 : 끓어오르는 것

飛 : 물에 뜨는 것

噉唾 : 침승 등이 크게 울부짖는 모양을 나타냄

風吹 : 바람이 부는 것

(1) 생물학적 현상<sup>89)</sup>

能食 : 음식을 먹을 수 있는 경우

冷 : 몸이 찬 상태

微溫 : 체온이 약간 따뜻한 상태

著癩 : 딱지가 앉는 것

汗出 : 땀이 나는 것 외 22개

※脾胃論의 해당분류 용어

으로 직접적인 상호작용을 일으키는 행위. 여기에는 반사회적인 행동이 포함된다.(Behavior that is a direct result or function of the interaction of humans or animals with their fellows. This includes behavior that may be considered antisocial.)

86) 사회적 영향을 미치지 않는 개인적인 행동반응.

87) (Phenomenon or Process): 자연스럽게 혹은 행위의 결과로 발생하는 현상 및 상태A process or state which occurs naturally or as a result of an activity.: Event 중 생명체의 의도와 관계없이 나타나는 것.

88) 인류의 행위와 관련이 없이 유발된 현상.(A phenomenon or process that occurs irrespective of the activities of human beings.)

89) (Biologic Function): 인체 혹은 인체의 기능계의 하나 혹은 일부분의 행위 혹은 경과를 나타내는 상태.(A state, activity or process of the body or one of its systems or parts.)



- 空心, 效, 死, 渴, 飽 외 19개

(가) 병리적 현상<sup>90)</sup>

發痛(痛, 痛時, 作痛) : 아픈 것, 통증의 발생

發驚癇(發, 發驚, 發癇, 生驚) : 驚癇證을 일으키는 것

食不消(水穀不化, 不化) : 음식물이 소화되지 않는 증상

身瘦(瘦) : 몸이 수척해지는 증상

虛弱(衰, 弱, 虛滑) : 허약한 상태, 쇠약한 상태 외 55개

※脾胃論의 해당분류 용어 - 轉筋, 動氣

● 질병 및 증후군<sup>91)</sup>

※脾胃論의 해당분류 용어 - 骨蝕

● 신생물<sup>92)</sup>

※脾胃論의 해당분류 용어 - 飭

나) 개념적 현상<sup>93)</sup>

上下行 : 아래위로 운행하는 것

生(成, 發) : 생성, 발생

營(行) : 운행하는 것, 營爲하는 것

荏苒 : 차츰차츰 세월이 지나거나 일이 되어 감

衝(上行, 上) : 上衝 외 29개

(가) 개념적 생물학적 현상<sup>94)</sup>

90) (Pathologic Function): A disordered process, activity, or state of the organism as a whole, of a body system or systems, or of multiple organs or tissues. Included here are normal responses to a negative stimulus as well as pathologic conditions or states that are less specific than a disease. Pathologic functions frequently have systemic effects.

91) (Disease or Syndrome): A condition which alters or interferes with a normal process, state, or activity of an organism. It is usually characterized by the abnormal functioning of one or more of the host's systems, parts, or organs. Included here is a complex of symptoms descriptive of a disorder.

92) 불필요한 것이 생기다.

93) 구체적으로 나타나지 않고 우리의 개념속에만 존재하는 현상. 예) 肅降, 運化

盛(旺) : 기운이 왕성한 상태

愈(痊) : 완쾌됨, 치유

精神好 : 정신상태가 양호한 상태

透軟 : 충분히 흡수된 상태

好(便) : 좋은 상태, 편안한 상태 외 13개

(1) 개념적 병리적 현상<sup>95)</sup>

肝旺 : 肝에 邪氣가 왕성한 것

未愈(不愈, 無應, 不效) : 낫지 않는 경우, 차도가 없는 경우

上盛 : 上焦에 邪氣가 왕성한 것

所乘(乘) : 虛를 틈타 침입하는 것

恍惚 : 흐릿하여 분명하지 아니함 외 36개

다) 개념적 행위<sup>96)</sup>

求神 : 귀신을 찾는 것

究心 : 고심하여 연구하던 것

辨正 : 옳고 그른 것을 따지어 바로 잡음

整 : 정리함, 처리함

精 : 정통한 것, 정통함

### Ⅲ. 考察

『小兒藥證直訣』에서 『脾胃論』보다 많은 용어가 추출된 분류는 변증 용어, 진단 용어, 치료기술 용어, 소견 용어가 대표적이다.

변증 용어 분류에서는, 『小兒藥證直訣』이 『脾胃論』에 비해 분류된 용어의 개수가 많을 뿐만 아니라 五臟 전반에 걸쳐 다양하게 추출되었다. 『脾胃論』에서는 胃濕, 脾虛, 濕熱脾旺之證과 같은 脾胃와 관련한 辨證名이 주를 이루고 다른 五臟과 관련한 辨證名은 소수일 뿐이다. 그러나 『小兒藥證直訣』에서는 肝心脾肺腎과 그 表裏關係를 이루는 六腑에 해당하는 辨證名까지 상세한 용어들이 추출되었다. 이는 李東垣의 醫學理論의 中心思想이 土가 萬物之母가 되듯이, 脾胃가 化生之源이 되기에 脾胃의 작용을 강조한 것<sup>97)</sup>과 연관이 있다. 李東垣은 이러한 자신의 脾胃

94) 생명체의 관념적 실체에서 일어나는 현상.

95) 관념상에만 존재하는 병리적 현상.

96) 개념적 실체를 대상으로 하는 의도적 행위.

중심 醫論에 대한 總和의 입장을 理方法藥의 체계적 연결로 구체화하여 『脾胃論』을 저술하였다<sup>98)</sup>. 반면에 『小兒藥證直訣』은 소아의 生理病理의 특징, 五臟辨證 및 小兒驚癇, 傷風, 發熱, 吐瀉, 咳嗽, 諸疳 등 수많은 常見疾患의 辨證과 治療方法을 논술하고 있으며 특히 『內經』의 五臟五行의 이론에 근거하고 자기의 경험을 결합하여 五臟을 綱領으로 하는 小兒科辨證의 방법을 총결하였다<sup>99)</sup>. 이러한 차이에서 사용한 변증 용어의 수와 종류가 다르게 나타났다.

진단 용어 분류에서는, 『脾胃論』은 黃疸, 癉證과 연관된 용어 외에는 그 수가 적으나, 『小兒藥證直訣』은 黃疸, 癉證, 疳疾, 虛勞, 傷寒, 虛勞 등의 질병과 관련한 다양한 病名과 小兒의 질병인 龜背, 龜胸, 胎熱, 撮口 등의 용어가 多數 추출되어 대조를 나타내었다. 이러한 차이는 두 醫家의 중점 서술 대상이 다르기 때문에 나타난 것이다. 錢乙은 小兒가 질병이 발생하면 이를 반영하는 臟腑의 症狀이 번잡하고 복잡하므로 더욱 더 상세하게 변별해야 한다는 認識 가운데 세운 辨證體系가 內傷雜病에 국한되는 것이 아니라 동시에 六淫外感의 여러 질병을 포괄하고 있고, 小兒에 특징적으로 나타나는 질병들을 고루 다루고 있다. 반면에 李東垣은 內傷病의 형성이 인체 내부의 “元氣”不足의 결과라고 인식하였고 元氣가 부족한 까닭은 또한 脾胃가 손상된 탓이라고 여겨<sup>100)</sup> 脾胃 중심의 內傷學說을 體系化시켜 그 중심으로 저술하였으므로<sup>101)</sup> 진단 용어들이 주로 脾胃와 관련된 것들로 추출되었다.

치료기술 용어 분류에서는, 『脾胃論』은 繆刺, 輸穴, 榮穴, 募穴, 燔針, 劫刺 등과 같은 구체적인 鍼灸 치료와 관련한 용어들이 대부분이었다. 이에 반해, 『小兒藥證直訣』에서는 각 五臟과 관련한 구체적 치법, 脈法, 發散, 解毒, 疏導, 溫中 등의 주로 用藥과 관련

된 다양한 용어가 추출되었다. 이는 『脾胃論』이 臟腑와 經絡의 전체적인 흐름 속에서 脾胃의 개별이 가지는 독자성을 담는 형태로 구성되어 人身臟腑와 器官이 脾胃에 屬한다는 脾胃中心의 生理論을 보여주기 때문이다<sup>102)</sup>. 『脾胃論』에서도 다양한 處方들이 기재되어 있고 劉完素, 張子和의 부족한 점을 보완하여 치료법칙을 가일층 확대한 면이 있으나<sup>103)</sup> 거기에 덧붙여 經絡의 흐름을 認識 體系에 포함시켜 발전한 결과로 다양한 鍼灸치료법이 등장하였다. 반면 『小兒藥證直訣』에서 錢乙은 五臟虛實에 따라서 다양한 補瀉 主治方을 만들었고 後世醫家들에게 큰 영향을 준 선구자적인 것이었으므로<sup>104)</sup> 用藥에 대한 다양한 치료기술 용어들이 필요하였을 것이다. 결국 치료의 중심이 藥이나 鍼이냐는 문제가 아니라, 經絡에 대한 이해의 깊이와 그것을 임상에 적용하는 측면에서 李東垣이 한단계 뛰어난 면을 지니고 있다고 할 수 있다.

소견 용어 분류에서는, 『小兒藥證直訣』이 『脾胃論』에 비해 그 수가 많을 뿐 아니라 매우 다양한 용어가 추출되었다. 이는 小兒病症의 診斷方法의 특징과 연관이 깊다. 望聞問切은 醫師의 四診이지만 小兒에게 시행하기에는 비교적 어렵다. 小兒의 脈은 微細하여 보기가 어렵고 맥을 짚을 때 종종 놀라서 울기 때문에 脈은 믿기 어렵고 반드시 外證으로 헤아려야 한다. 그러나 소아는 形色이 未正하고 啼哭이 無常하기 때문에 外證 또한 확실히 살피기 어렵다. 또 小兒는 대개 말을 하지 못하고 말을 하더라도 또한 믿을 수 없으므로 小兒科 疾病은 診斷이 적지 않게 곤란하다. 錢乙은 脈法과 面目診法을 제시하여 간편하고도 정밀한 방법을 제시하였다<sup>105)</sup>. 또한 瘡疹, 驚風, 疳證 등의 症候의 서술이 구체적이며 생동적이며 아주 상세한 것을 볼 수 있다<sup>106)</sup>. 小兒의 診斷과 관련한

97) 洪元植. 中國醫學史. 서울. 동양의학연구소. 1993. p.215.  
98) 崔億允. 李東垣의 脾胃論에 대한 研究. 대구한의대학교 대학원. 2009. p.1.  
99) 陳大舜 外2人. 各家學說中國篇. 경기도. 대성의학사. 2004. pp.498-500.  
100) 陳大舜 外2人. 各家學說中國篇. 경기도. 대성의학사. 2004. p.152, 500.  
101) 大田大學校 第五期卒業準備委員會. 東垣脾胃論譯釋. 서울. 대성문화사. 1994. p.245.

102) 崔億允. 李東垣의 脾胃論에 대한 研究. 대구한의대학교 대학원. 2009. p.1, 68.  
103) 陳大舜 外2人. 各家學說中國篇. 경기도. 대성의학사. 2004. p.162.  
104) 尹暢烈 編譯. 韓中醫學各家學說. 주민출판사. 2006. p.216.  
105) 尹暢烈 編譯. 韓中醫學各家學說. 주민출판사. 2006. pp.214-215.  
106) 尹暢烈 編譯. 韓中醫學各家學說. 주민출판사. 2006.

成人과 두드러지는 이러한 차이 때문에 『小兒藥證直訣』에서는 소견 용어가 『脾胃論』에 비해 다양하고 많은 수가 기재되었다.

『脾胃論』에서 『小兒藥證直訣』보다 많은 용어가 추출된 분류는 경혈명, 인체분류 용어, 학술분류 용어, 문헌명칭, 개념적 인체 구조물이다.

경혈명 분류에서는, 『小兒藥證直訣』에 肺俞穴 하나의 용어만 추출된 것에 반해, 『脾胃論』에서는 魚際, 中腕, 足三里, 神門, 通谷, 小腸腧, 胃腧, 大腸腧와 같은 구체적인 經穴名 이多數 추출되었다. 이는 앞서의 치료기술 용어 분류에서의 차이점과 유사하다. 李東垣의 經絡에 대한 한 단계 앞선 認識이 구체적인 鍼灸治療로 임상에 이어졌기 때문에 경혈명과 관련한 용어도 『小兒藥證直訣』에 비해서 많은 수가 등장하게 되었다.

인체분류 용어 분류에 있어서, 『小兒藥證直訣』은 五臟, 六腑, 三焦의 용어 외에는 분류된 용어가 없는 반면, 『脾胃論』에서는 十二經, 十五絡, 五臭, 五律, 五精, 六氣, 七神 등과 같이 더욱 자세하고 다양한 용어들이 추출되었다. 그리고 학술분류 용어의 분류에서는, 五運, 五疇, 六元 정도가 추출된 『小兒藥證直訣』에 반해, 『脾胃論』에서는 六陽, 兩儀, 四象, 八卦, 五泄, 五噎, 五氣 등과 같은 좀더 다양하고 넓은 범위를 포괄하는 용어들이 추출되었다. 이것은 李東垣이 金元時代의 의학계의 ‘新學肇興’의 시기에 前人들의 상투적인 이론을 답습하지 않고 새로운 의학적 이론을 세워 一家를 이루었다는 평가<sup>107)</sup>와 劉完素를 師承하여 臟腑學說의 내용을 한층 풍부하게 하였다는 평가<sup>108)</sup>와 관련이 깊다. 劉完素가 錢乙의 五臟辨證의 영향을 받아 그것을 발전시켰다는 史의 흐름에 비추어 볼 때, 『小兒藥證直訣』에서 『脾胃論』으로 시대가 흐르면서 인체에 속한 구조물 및 구성요소들과 학술적인 용어에 대한 認識과 분류가 더욱 심화되고 세밀해졌다는 사실을 반영한다고 볼 수 있다. 결국 『脾胃論』이 脾胃 중심의 내용을 담고 있음에도 불구하고

고 小兒臟腑 전반의 내용을 담고 있는 『小兒藥證直訣』보다 더 많은 인체와 학술적 내용에 대한 분류 용어를 담고 있다는 것은 醫學思想의 발전과 연관이 있다.

문헌명칭 분류에서는 『小兒藥證直訣』에서는 11개의 용어가 추출되었으나, 『脾胃論』에서는 41개의 용어가 추출되었다. 錢乙의 五臟辨證 理論은 內經, 難經, 金櫃 等書에서 淵源하였다고는 하지만, 그가 列舉한 五臟主證을 보면 不同한 곳도 있는데, 이는 곧 그가 小兒의 特徵을 參酌하여 발전시킨 것이다<sup>109)</sup>는 연구와 李東垣이 劉完素의 臟腑辨證學說의 영향을 받아 內經, 難經, 傷寒論 등 醫書들의 관련 기록을 참고로 하여 여기에 자기의 임상경험을 결합시켜 ‘內傷脾胃, 百病由生’이라는 체계화된 독자적 이론을 내놓았다<sup>110)</sup>는 연구를 살펴보면 錢乙과 李東垣 두 醫家 모두 앞서의 한의학 서적들을 참고하고 연구하였음을 알 수 있다. 그러나 李東垣이 後代 醫家로서 더 많은 서적을 연구하였고, 저술 성향이 인용문헌을 좀더 상세하게 明記하는 쪽이었으므로 이러한 차이가 나타난 것으로 보인다.

개념적 인체 구조물 분류에서는, 『小兒藥證直訣』은 五臟六腑와 관련한 용어들이 대부분이다. 그러나 『脾胃論』에서는 五臟六腑와 관련한 용어 뿐만아니라 足太陽膀胱經, 手陽明大腸經, 足太陰脾經, 經脈, 手少陰心經, 手太陰肺經, 足少陰腎經 등과 같은 經絡 개념을 나타내는 용어들이多數 추출되었다. 이것은 李東垣이 인체를 좀더 입체적으로 이해하였고 그 결과로 經絡에 대한 이해가 깊었으며 그러한 이해를 치료에 잘 접목하였음을 나타낸다. 이러한 사실은 치료기술 용어와 경혈명 분류에서도 잘 드러난다.

#### IV. 結論

『小兒藥證直訣』에 기재된 명사와 명사형 용어들을 기존의 『脾胃論』연구에 쓰인 UMLS의 Semantic 분류 체계를 수정·보완하여 분류하고 이 결과를 『脾胃論』

pp.219-221.

107) 尹暢烈 編譯. 韓中醫學各家學說. 주민출판사. 2006. p.324.

108) 陳大舜 外2人. 各家學說中國篇. 경기도. 대성의학사. 2004. p.162.

109) 洪元植. 中國醫學史. 서울. 동양의학연구소. 1993. p.169.

110) 陳大舜 外2人. 各家學說中國篇. 경기도. 대성의학사. 2004. pp.151-152.

『연구의 분류 결과와 비교한 결과 다음과 같은 결론을 얻었다.

1. 문헌의 성격을 대표하는 용어는 체언 중의 명사와 명사형 용어라고 할 수 있다. 『小兒藥證直訣』에 기재된 명사와 명사형 용어를 문맥상 의미로 추출, 분류하여 2,519종의 단위개념으로 표현할 수 있었다. 『脾胃論』의 분류된 명사와 명사형 용어 중 비교의 대상인 단위개념은 약 850여개였다.

2. 『小兒藥證直訣』에서 명사와 명사형 용어에 새롭게 추가된 분류는 다음과 같다.

감각 개념 용어, 시각 개념 용어, 도량형 및 도량형 표현 용어, 藥性, 구체적 사물 분류 용어, 약성 및 약제 관련 용어, 직무상 행위, 의료행위, 행정 및 규제 행위, 藥務 행위, 진단행위, 치료 및 예방 행위, 반응, 사회적 반응, 개인적 반응, 개념적 현상, 개념적 생물학적 현상, 개념적 병리적 현상, 개념적 행위

3. 새롭게 추가된 분류를 제외한 기존의 연구에서 사용된 분류 체계 중에서 『小兒藥證直訣』에는 있으나 『脾胃論』에는 없는 용어는 동물, 무척추동물, 척추동물, 포유류, 식물, 의료기기, 지역, 언어, 사회조직, 구설 증상 용어, 임상적 속성 용어, 자연현상 등이었으며, 『小兒藥證直訣』에는 없으나 『脾胃論』에는 있는 용어는 치료기기, 두면부 증상 용어, 침구치료 행위, 질병 및 증후군, 신생물 등이었다.

4. 『小兒藥證直訣』과 『脾胃論』의 분류된 명사와 명사형 용어를 비교하여 다음과 같은 특징을 알 수 있다.

㉠ 『小兒藥證直訣』에 두드러지게 많은 용어가 추출된 분류는 변증 용어, 진단 용어, 치료기술 용어, 소견 용어이다.

㉡ 『脾胃論』에 두드러지게 많은 용어가 추출된 분류는 경혈명, 인체분류 용어, 학술분류 용어, 문헌명칭, 개념적 인체 구조물이다.

㉢ 『小兒藥證直訣』은 小兒의 生理病理의 특징, 五臟辨證 및 小兒의 특징적인 常見疾患의 辨證과 治療方法을 論술하고 있으며, 五臟을 綱領으로 하는 小兒科辨證의 방법을 총괄하고 五臟虛實에 따라서 다양한 補瀉 主治方을 제시하고 있다. 따라서 小兒의 특징적인 病狀과 診斷과 治療의 原則을 제시하기 위

해 다양하고 많은 上記된 분류 용어들을 사용하였음이 나타났다.

㉣ 『脾胃論』은 脾胃 중심의 內傷學說을 體系化시켜 그 중심으로 저술한 것이며, 錢乙에 비해 後代의 醫家로서 前代의 醫學思想을 발전시켜 인체와 학술적 분류가 상세해졌고, 經絡에 대한 이해가 심화되어 그것을 치료에도 활용하였다. 이러한 특징이 上記된 분류 용어 추출의 특징으로 나타났다.

5. 두 문헌의 명사와 명사형 용어의 분류를 비교·고찰해 봄으로써 두 문헌 간의 중점적 서술 내용과 서술 범위 등의 특성과 시대에 따른 醫學思想의 발전 과정을 구체적으로 파악할 수 있게 되었다. 향후 한 의학의 시대적 흐름과 다른 학과 간의 비교에 본 연구에서 행해진 방법을 이용한다면 더욱 효율적인 연구가 가능하리라 본다. 또한, 동일한 용어의 등장 횟수와 주요 사상과의 연관성에 대한 관련과 분류된 용어의 수와 종류만으로 비교하는 데에서 나아가 비교 방법을 보완시켜 나가야 할 것이다.

## 參考文獻

### <논문>

1. 정두영, 이병욱, 엄동명, 김은하. 脾胃論에 기재된 용어 분류체계에 관한 연구. 대한한의학회지. 2009. 22(1). pp.191-205.
2. 朴宣柱. 小兒科學의 變遷(兩宋~明代)에 關한 研究. 동국대학교 대학원 한의학과. 2006. p.10.
3. 吳峻煥. 錢乙의 醫學思想에 關한 研究. 동국대학교 대학원. 2000. p.41.
4. 李勳. 中國 小兒科學의 史的 考察. 경희대학교 대학원. 1999. pp.25-26.
5. 崔僖允. 李東垣의 脾胃論에 對한 研究. 대구한의대학교 대학원. 2009. p.1, 68.

### <단행본>

1. 錢乙. 小兒藥證直訣. 서울. 여강출판사. 2002. p.5.
2. 錢乙. 小兒藥證直訣. 서울. 醫聖堂. 1994. pp.1-198.
3. 陳大舜, 曾勇, 黃政德. 各家學說中國篇. 경기도. 대성의학사. 2004. p.127, 128, 162, pp.151-152.

498-500.

4. 尹暢烈 編譯. 韓中醫學各家學說. 주민출판사. 2006. p.324. pp.214-216, 219-222,
5. 大田大學校 第五期卒業準備委員會. 東垣脾胃論譯釋. 서울. 대성문화사. 1994. p.245, 267.
6. 金德坤, 金允姬, 金璋顯, 朴恩貞, 白政翰, 李承蓮, 李進容, 張奎台 編著. 東醫 小兒科學. 서울. 도서출판 정담. 2002. p.22.
7. 洪元植. 中國醫學史. 서울. 동양의학연구소. 1993. p.169, 215.

<전자문헌>

1. <http://164.125.206.43/SoA>